

La **Universidad Autónoma "Benito Juárez" de Oaxaca** a través de la Facultad de Idiomas y la Coordinación de Posgrado **CONVOCA** a los interesados en participar en el proceso de selección para ingresar a la

Maestría en Traducción e Interpretación de Lenguas Indígenas

Generación 2023 - 2025

Modalidad escolarizada

Programa con

RECONOCIMIENTO EN EL SNP-CONACYT

La Maestría en Traducción e Interpretación de Lenguas Indígenas (MTILI) tiene como objetivo formar profesionales con perspectiva crítica mediante distintos tipos, niveles y modalidades de la translación. Los estudiantes adquirirán habilidades para intervenir en los ámbitos públicos, asuntos comunitarios e institucionales como intérpretes o traductores en el área jurídica y de la salud a través de la aplicación de conocimientos lingüísticos e interculturales en el ejercicio de los derechos lingüísticos de la población indígena.

Línea de investigación

Lingüística aplicada crítica en la educación, socialización, translación y uso de las lenguas (originarias y adicionales) en Oaxaca, México, y otros contextos multiculturales y plurilingües similares.

Sublíneas de investigación

1. Identidad intercultural, translación y derechos lingüísticos.
2. Lingüística aplicada crítica y translación.

Proceso de selección

A. Procedimiento:

- Rellenar formato de "Registro" y "Cuestionario" (**del 5 de septiembre al 31 de octubre de 2022**). Disponible en página web.
- "Taller sobre elaboración de protocolo de investigación" (**del 19 al 30 de septiembre 2022**) NOTA: Previo a la sesión, registrarse en la sección "Taller de protocolo de investigación" en página web.
- Recepción de documentos enlistados en el inciso (a) (**del 3 de octubre al 11 de noviembre 2022**). Deberán ser entregados para su revisión en original a la vista (para su cotejo) y copia en la Coordinación de posgrado de la Facultad de Idiomas de la UABJO. Cualquier modificación debido a la contingencia sanitaria se comunicará por los medios digitales oficiales del posgrado.
- Evaluación de protocolo de investigación (**del 14 de noviembre al 25 de noviembre 2022**)
- Entrevistas (**del 28 de noviembre al 9 de diciembre 2022**)
- Publicación de resultados (**16 de diciembre 2022**)
- Inscripciones (**enero 2023**)
- Curso de inducción primera semana de febrero (**2023**)
- Inicio de cursos segunda semana de febrero (**2023**)

B. Documentos requeridos:

- Acta de nacimiento (en buen estado general, sin manchas, sellos o enmendaduras)
- CURP (de preferencia el original impreso de la página electrónica SEGOB-RENAPO)
- Copia del Certificado de Licenciatura con promedio mínimo de 8.00
- Copia del título de Licenciatura
- Copia de la Cédula Profesional de Licenciatura
- Carta de aceptación al programa (Oficio emitido por la Unidad Académica)¹
- Ficha de Depósito Apoyo a Servicios Educativos*
- Comprobante de Pago: Apoyo a Servicios Educativos*
- Orden de pago de inscripción (monto vigente de la UABJO)*
- Comprobante de pago de inscripción (original del recibo del Banco)*
- Solicitud de inscripción (firmada por el alumno con fotografía tamaño infantil)
- 12 fotografías en blanco y negro, tamaño infantil (en papel adhesivo)
- Carta de exposición de motivos
- Carta de solicitud al Programa*

- Carta compromiso de exclusividad al Programa (modelo disponible en página web)
- Currículum Vitae que incluya experiencia profesional como intérprete, traductor o promotor de lenguas indígenas o actividades afines
- Comprobante de dominio oral y escrito de una lengua indígena otorgado por una organización o especialista
- Tesis o su equivalente de grado de licenciatura en formato digital
- Comprobante de pago de derecho para obtención de ficha

Aspirantes extranjeros

- Los grados académicos deberán estar avalados por la SEP-México y apostillados por el Ministerio de Relaciones Exteriores del país que los emite.
- Acreditar su residencia legal en México.

Cuotas

a) Pago de derecho para obtención de ficha (\$500.00) a la cuenta 7994592 en Banamex, Sucursal 120 nombre de Centro de Idiomas UABJO

Una vez que el aspirante sea aceptado deberá cubrir las siguientes cuotas:

Apoyo a servicios educativos	\$317.00
Cuota semestral	\$10,000.00 ²

Las becas estarán sujetas a la disponibilidad y los criterios de asignación del CONACYT

INFORMES:



- Coordinación de posgrado Facultad de Idiomas (CU) UABJO
- posgradofi.uabjo@gmail.com
- <http://f-idiomas.edu.mx/mtili/>
- Posgrado FI UABJO

¹ Este documento y los que se encuentran marcados con asterisco se solicitan una vez que el aspirante haya sido aceptado en el programa de posgrado.

² El primer semestre la "cuota semestral" se podrá realizar en dos exhibiciones (en el mes de enero y mayo) y se regularizará a una sola exhibición al inicio del segundo semestre.